

# VIVAX

Simply good.

**HD-1600ION**  
**HD-1601FT**

## **HR**

**Upute za uporabu**

Jamstveni list / Servisna mjesta

## **BIH**

**Korisničko uputstvo**

Garantni list / Servisna mjesta

## **SR**

**Korisničko uputstvo**

Informacije potrošačima / Servisna mesta

## **CG**

**Korisničko uputstvo**

Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta

## **MAK**

**Упатства за употреба**

Гарантен лист / Сервисни места

## **AL**

**Udhëzime për shfrytëzim**

Fletë garancie / Serviset e autorizuara

## **SLO**

**Navodilo za uporabo**

Garancijska izjava / Servisna mesta

## **EN**

**Instruction Manual**



**Sušilo kose**  
**HD-1600ION**  
**HD-1601FT**



**Važno je da prije uporabe uređaja u potpunosti pročitate ove upute te ih sačuvate na sigurnom mjestu za buduću potrebu.**

DOBRODOŠLI!

Ovaj uređaj zadovoljava najviše standarde, inovativnu tehnologiju i visoku udobnost i učinkovitost korištenja.

**Pažljivo pročitajte ove upute prije nego krenete koristiti vaš novi uređaj i sačuvajte ih i pohranite na znano mjesto u slučaju buduće potrebe.**

Ukoliko se budete držali uputa, novi će vam uređaj vjerno služiti dugi niz godina.

**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ODLOŽITE IH NA ZNANO MJESTO ZA BUDUĆU POTREBU!**

**UKOLIKO PRODAJETE ILI POKLANJATE OVAJ UREĐAJ, OBAVEZNO UZ UREĐAJ PRILOŽITE I OVE UPUTE!**

### **VAŽNA UPOZORENJA I SIGURNOSNE UPUTE**



Munja sa simbolom strelice unutar jednakostraničnog trokuta upozorava korisnika na prisutnost opasnog i neizoliranog napona unutar proizvoda koji može biti dovoljno snažan da predstavlja opasnost od strujnog udara.



Uskličnik unutar jednakostraničnog trokuta upozorava korisnika na prisutnost važnih uputa za uporabu i održavanje u dokumentu priloženom uz proizvod.




**OPREZ**



### **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA NE OTVARATI**

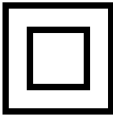
Ne skidajte poklopac uređaja. Ni u kojem slučaju korisniku nije dozvoljeno da provodi bilo kakve radnje popravka ili prepravke uređaja. Prepustite taj posao kvalificiranom ovlaštenom serviseru.

## SIGURNOSNE MJERE

1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, jedino ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako su im dane upute za sigurnu uporabu uređaja, te ako su svjesne potencijalnih opasnosti kojoj su izložene za vrijeme uporabe uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
3. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca ukoliko nisu pod nadzorom.
4. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
5. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti uređaj u blizini kade, tuša, umivaonika ili drugih posuda s vodom. 
6. Kada koristite sušilo u kupaonici, nakon uporabe odmah ga odspojite sa električnog napajanja jer zbog blizine vode ste izloženi opasnosti čak i onda kada je uređaj isključen.
7. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se

ugradnja uređaja za odvođenje preostale struje (RCD) u električnom strujnom krugu koji opskrbljuje kupaoonicu s nazivnom rezidualnom strujom koja nije veća od 30mA. Upitajte vašeg elektro instalatera za savjet.

8. Nakon uporabe potrebno je očistiti uređaj kako bi se izbjeglo nakupljanje masnoće i ostale prljavštine.
9. Držite uređaj i njegov kabel napajanja izvan dohvata djece. Djeca uvijek moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
10. Ako je kabel za napajanje oštećen, kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije nemojte koristiti uređaj. Kabel mora zamijeniti proizvođač ili serviser.
11. Nikada nemojte odspajati uređaj s napajanja povlačeći za kabel. Nemojte dodirivati kabel napajanja ili utikač mokrim rukama. Nikada nemojte pomicati uređaj povlačenjem za kabel i pazite da kabel ne bude zapetljan ili prignječen.
12. Uvijek odspojite uređaj sa napajanja ukoliko ga trenutno ne upotrebljavate, ukoliko ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Uređaj uvijek smjestite na stabilnu i ravnu podlogu, kako bi se spriječilo prevrtanje ili pad uređaja.
13. Uređaj upotrebljavajte samo u kućanstvu i samo u svrhu za koju je namijenjen.
14. Uređaj je namijenjen samo za uporabu u zatvorenim prostorima.
15. Kako bi spriječili rizik izlaganja električnom udaru, izbjegavajte prolijevanje bilo kakve tekućine po uređaju

- ili njegovim dijelovima i nikada nemojte uranjati kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
16. Koristite samo odgovarajući i ispravan priključak i kabel napajanja. Nemojte dozvoliti da kabel napajanja visi preko ruba stola ili police ili da dotiče vruće površine.
  17. **UPOZORENJE:** Uvijek isključite uređaj i odspojite ga sa napajanja prije promjene pribora ili ukoliko morate dodirivati dijelove koji se pomiču za vrijeme rada uređaja.
  18. Nemojte dozvoliti djeci uporabu uređaja ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.
  19. Ako se vaš uređaj neće koristiti dulje vrijeme, uređaj mora biti odspojen sa napajanja. Pohranite uređaj na suho i tamno mjesto.
  20. Koristite jedino pribor koji ste dobili zajedno s uređajem. Uporaba neoriginalnog pribora ili pribora koji nije preporučio proizvođač može biti opasna i može izazvati štetu ili ozljede.
  21. Uređaj mora biti odspojen sa napajanja za vrijeme premještanja, instalacije, održavanja, čišćenja ili popravka.
  22. Nemojte koristiti uređaj u drugu svrhu nego samo za koju je namijenjen.
  23. Ovaj uređaj opremljen je dvopolnim utikačem za izmjenično napajanje. Uređaj posjeduje dvostruku izolaciju (Klasa II zaštite), te nije potrebno dodatno uzemljenje. 
  24. Nikada ne stavljajte sušilo za kosu na meki namještaj, posteljinu, pokrivače ili blizu zida ili druge površine. Nikada nemojte pokrivati sušilo za kosu, uvijek držite stražnju rešetku i filter prohodnim, bez zapreka ili prašine.

## **Električno priključenje:**

Provjerite da napajanje naznačeno na naljepnici uređaja odgovara napajanju vaše električne mreže. Utikač napajanja mora se priključiti samo na napajanje 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Na uređaju nemojte obavljati nikakve druge operacije osim čišćenja i održavanja. Ne pokušavajte popravljati uređaj, ugađati ili mijenjati dijelove unutar uređaja. Za servisne radnje kontaktirajte ovlaštenog servisera.

## **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

1. Isključite sušilo za kosu, odspojite utikač i ostavite da se potpuno ohladi
2. Obrišite kućište mekanom vlažnom krpom (po potrebi se može koristiti sredstvo za pranje suđa). Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.
3. Uklonite i operite usmjerivač (koncentrator) strujanja zraka u toploj vodi.
4. Prije ponovne uporabe pazite da su svi dijelovi temeljito osušni i ispravno postavljeni.
5. Nemojte koristiti oštra i abrazivna sredstva za čišćenje.
6. Nikada nemojte pokušavati očistiti filter umetanjem predmeta u stražnju mrežicu.

## **NEMOJTE URANJATI UREĐAJ ILI KABEL NAPAJANJA U VODU ILI DRUGE TEKUĆINE**

## **ODLAGANJE UREĐAJA**

Osigurajte da se sušilo za kosu potpuno ohladi.

Nemojte omatati kabel napajanja oko uređaja. Čuvajte uređaj u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu.

## DIJELOVI UREĐAJA

### HD-1600ION

1. Uski usmjernič zraka
2. Filtar
3. Tipka za hlađenje
4. Prekidač za Uklj./Isklj. I ugađanje 2 brzine protoka zraka i temperature



### HD-1601FT

1. Uski usmjernič zraka
2. Filtar
3. Sklopiva ručka
- 4.- Prekidač za Uklj./Isklj. I ugađanje 2 brzine protoka zraka i temperature
5. Otvor za vješanje





## UPORABA SUŠILA ZA KOSU

### PRIPREMA ZA UPORABU

Molimo Vas da pročitate ove upute prije početka korištenja i da ih spremite za buduće potrebe.

1. Uklonite svu ambalažu i sačuvajte ambalažu za čuvanje i odlaganje uređaja.
2. NEMOJTE uključivati uređaj na napajanje dok nije potrebno.
3. Operite i obrišite suhim ručnikom kosu.
4. Osigurajte da su vam ruke suhe i da iz kose ne kaplje voda.
5. Uvijek obrišite mokru kosu ručnikom kako biste uklonili višak vode.
6. Ako želite, priključite na sušilo Usmjerivač zraka ili Difuzor.
7. Priključite uređaj na odgovarajuću mrežnu utičnicu i uključite ga.
8. Nakon završetka sušenja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

**OPASKA:** *Ukoliko motor uređaja ne radi ispravno ili je blokiran protok zraka, uključiti će se termalno sigurnosno isključivanje kako ne bi došlo do pregrijavanja i kvara motora*

### SAVJETI

1. Generalno, postavite sušilo na najveću brzinu i najvišu temperaturu za početno sušenje, grubo sušenje i sušenje "jače i teže" kose. Koristite niže postavke za finiju i laganiju kosu te kako biste imali precizniju kontrolu nad stiliziranjem kose.
2. Koristite usmjerivač zraka (koncentrator) kako biste pomogli usmjeriti protok zraka

### Funkcija ION (model HD-1600ION)

Funkcija "ION" na ventilatoru obično se odnosi na funkciju ionizatora koja oslobađa negativne ione u zraku. Ova je značajka namijenjena poboljšanju kvalitete zraka tako što pomaže u uklanjanju potencijalno štetnih čestica poput prašine, peludi, dlake kućnih ljubimaca i drugih zagađivača u zraku

### TEHNIČKI PODACI

Model:	<b>HD-1600ION</b>	<b>HD-1601FT</b>
Napajanje	AC 220-240V, 50/60Hz	AC 220-240V, 50/60Hz
Snaga	1600W	1600W

## ZBRINJAVANJE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE Proizvodi) te se ne smiju odlagati zajedno s kućnim ili glomaznim otpadom.

Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnoga zbrinjavanja ili bacanja ovog

proizvoda.

Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte M SAN Grupu, vaš lokalni

ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) i [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com) ili pozivom na broj 062 606 062.

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Europskim normama i u skladu je sa svim važećim Direktivama i Regulativama.

EU Izjavu o sukladnosti možete preuzeti sa sljedećeg linka:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)





**Fen**  
**HD-1600ION**  
**HD-1601FT**



**Važno je da pre upotrebe uređaja u potpunosti pročitate ova uputstva te ih sačuvate na sigurnom mestu za buduću potrebu.**

DOBRODOŠLI!

Ovaj uređaj zadovoljava najviše standarde, inovativnu tehnologiju i visoku udobnost i efikasnost korišćenja.

**Pažljivo pročitajte ova uputstva pre nego krenete da koristite vaš novi uređaj i sačuvajte ih i spremite na znano mesto u slučaju buduće potrebe.**

Ukoliko se budete držali uputstava, novi će uređaj verno da vam služi dugi niz godina.

**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I ODLOŽITE IH NA ZNANO MESTO ZA BUDUĆU POTREBU!**

**UKOLIKO PRODAJETE ILI POKLANJATE OVAJ UREĐAJ, OBAVEZNO UZ UREĐAJ PRILOŽITE I OVA UPUTSTVA!**

**VAŽNA UPOZORENJA I SIGURNOSNA UPUTSTVA**



Simbol - munja unutar jednakostraničnog trougla upozorava korisnika na prisustvo opasnog napona unutar proizvoda, koji može da bude dovoljno snažan da predstavlja opasnost od strujnog udara.



Uzvičnik unutar jednakostraničnog trougla upozorava korisnika da postoje važna uputstva za upotrebu i održavanje u (ovom) dokumentu, priloženom uz proizvod.




**OPREZ**



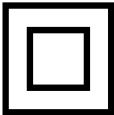
**OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!  
NE OTVARATI!**

Ne skidajte poklopac uređaja. Ni u kom slučaju korisniku nije dozvoljeno da vrši bilo kakve popravke ili prepravke uređaja. Prepustite posao popravke uređaja kvalifikovanom ovlašćenom serviseru. Kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara ili povreda kad upotrebljavate uređaj, uvek sledite osnovne mere predostrožnosti, uključujući sledeće:

## SIGURNOSNE MERE

1. Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom ili su upućene u rad uređaja, te ako su svesne potencijalnih opasnosti kojoj su izložene za vreme upotrebe uređaja.
2. Deca ne smeju da se igraju uređajem
3. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati deca ukoliko nisu pod nadzorom.
4. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
5. **UPOZORENJE:** Nemojte da koristite uređaj u blizini kade, tuša, umivaonika ili drugih posuda s vodom. 
6. Kada koristite fen u kupatilu, nakon upotrebe odmah ga isključite sa električnog napajanja jer zbog blizine vode ste izloženi opasnosti čak i onda kada je uređaj isključen.
7. Za dodatnu zaštitu, preporuča se ugradnja uređaja za odvođenje preostale struje (RCD) u električnom strujnom krugu koji opskrbljuje kupatilo nazivnom rezidualnom

- strujom koja nije veća od 30mA. Upitajte vašeg elektro instalatera za savet.
8. Nakon upotrebe potrebno je da očistite uređaj kako biste izbegli nakupljanje masnoća i ostale prljavštine na uređaju.
  9. Držite uređaj i njegov kabl napajanja izvan dohvata dece. Deca uvek moraju da budu pod nadzorom da bi se obezbedilo da se ne igraju s uređajem.
  10. Ako je kabl za napajanje oštećen, kako bi se izbegle potencijalno opasne situacije, kabl mora da zameni proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba.
  11. Nikada nemojte da isključujete uređaj sa napajanja povlačeći za kabl. Nemojte da dodirujete kabl napajanja ili utikač mokrim rukama. Nikada nemojte pomerati uređaj povlačenjem za kabl i pazite da kabl ne bude zapetljan ili prignječen.
  12. Uvek isključite uređaj sa napajanja ukoliko ga trenutno ne koristite, ukoliko ga ostavljate bez nadzora i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Uređaj uvek smestite na stabilnu i ravnu podlogu, kako bi se sprečilo prevrtanje ili pad uređaja.
  13. Uređaj upotrebljavajte samo u domaćinstvu i samo u svrhu za koju je namenjen.
  14. Uređaj je namenjen samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
  15. Kako bi sprečili rizik izlaganja električnom udaru, izbegavajte prolivanje bilo kakve tečnosti po uređaju ili njegovim delovima i nikada nemojte potapati kabl za napajanje ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
  16. Koristite samo odgovarajući i ispravan priključak i kabl napajanja. Ne dozvolite da kabl napajanja visi preko ruba stola ili police ili da dotiče vruće površine

17. **UPOZORENJE:** Uvijek isključite uređaj i isključite ga sa napajanja pre promene pribora ili ukoliko morate da dodirujete delove koji se pomeraju za vreme rada uređaja.
18. Nemojte dozvoliti deci upotrebu uređaja ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.
19. Ako se vaš uređaj neće koristiti duže vreme, uređaj mora biti isključen sa napajanja. Mora da se osigura da se uređaj ohladi. Čuvajte uređaj na suvom i tamnom mestu.
20. Koristite jedino pribor koji ste dobili zajedno s uređajem. Upotreba neoriginalnog pribora ili pribora koji nije preporučio proizvođač može da bude opasna i može da izazove štetu ili ozlede.
21. Uređaj mora biti isključen sa napajanja za vreme premeštanja, instalacije, održavanja, čišćenja ili popravke
22. Nemojte da koristite uređaj u drugu svrhu nego samo za koju je namenjen.
23. Ovaj uređaj opremljen je dvopolnim utikačem za izmenično napajanje. Uređaj poseduje dvostruku izolaciju (Klasa II zaštite), te nije potrebno dodatno uzemljenje. 
24. Nikada ne stavljajte fen na meki nameštaj, posteljinu, prekrivače ili blizu zida ili druge površine.

Nikada nemojte da pokrivete fen, uvek držite zadnju rešetku i filter slobodnim, bez prepreka ili prašine.



**Električno priključenje:**

Proverite da napajanje naznačeno na nalepnici uređaja odgovara napajanju vaše električne mreže. Utikač napajanja mora da se priključi samo na napajanje 220-240V~50-60Hz.

Na uređaju nemojte obavljati nikakve druge operacije osim čišćenja i održavanja. Ne pokušavajte popravljati uređaj, podešavati ili menjati delove unutar uređaja. Za servisne radnje kontaktirajte ovlašćenog servisera.

**ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

1. Isključite fen, izvucite utikač i ostavite fen da se potpuno ohladi
2. Obrišite kućište mekanom vlažnom krpom (po potrebi može da se koristi sredstvo za pranje posuđa). Nemojte da uranjate uređaj u vodu ili druge tečnosti.
3. Uklonite i operite usmerivač (koncentrator) strujanja vazduha u toploj vodi.
4. Pre ponovne upotrebe pazite da su svi delovi suvi i ispravno postavljeni.
5. Nemojte da koristite oštra i abrazivna sredstva za čišćenje.
6. Nikada nemojte pokušavati da očistite filter umetanjem predmeta u zadnju mrežicu.

**NEMOJTE DA URANJATE UREĐAJ ILI KABL NAPAJANJA U VODU ILI DRUGE TEČNOSTI****ODLAGANJE UREĐAJA**

Uvek obezbedite da se fen potpuno ohladi.

Nemojte omatati kabl napajanja oko uređaja. Čuvajte uređaj u originalnom pakovanju na hladnom i suvom mestu.

## DELOVI UREĐAJA

### HD-1600ION

1. Uski usmerivač zraka
2. Vazdušni filter
3. Dugme za hlađenje
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje sa 2 podešavanja brzine vazduha i temperature



### HD-1601FT

1. Uski usmerivač zraka
2. Vazdušni filter
3. Sklopiva ručka
- 4.- Prekidač za uključivanje/isključivanje sa 2 podešavanja brzine vazduha i temperature
5. Petlja za vješanje



## UPOTREBA FENA

### PRIPREMA ZA UPOTREBU

Molimo Vas da pročitate ova uputstva pre početka korišćenja i da ih spremite za buduće potrebe.

1. Uklonite svo pakovanje i sačuvajte pakovanje za čuvanje i odlaganje uređaja.
2. NEMOJTE da uključujete uređaj na napajanje dok to nije potrebno.
3. Operite i obrišite suvim peškirom kosu.
4. Obezbedite da su vam ruke suve i da iz kose ne kaplje voda.
5. Uvek obrišite mokru kosu peškirom kako biste uklonili višak vode.
6. Ako želite, priključite na fen Usmerivač mlaza vazduha ili Difuzor.
7. Priključite uređaj na odgovarajuću mrežnu utičnicu i uključite ga.
8. Nakon završetka sušenja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

**OPASKA:** *Ukoliko motor uređaja ne radi ispravno ili je blokiran protok vazduha, uključiti će se termalno isključivanje kako ne bi došlo do pregrevanja i kvara motora.*

### SAVETI

1. Generalno, postavite fen na najveću brzinu i najvišu temperaturu za početno sušenje, grubo sušenje i sušenje "jače i teže" kose. Koristite niže postavke za finiju i laganiju kosu te da biste imali precizniju kontrolu nad stiliziranjem kose.
2. Koristite usmerivač vazduha (koncentrator) da biste pomogli usmeriti protok vazduha.

### ION FUNKCIJA (model HD-1600ION)

Funkcija "ION" na ventilatoru se obično odnosi na funkciju jonizatora koja oslobađa negativne jone u vazduh. Ova funkcija ima za cilj da poboljša kvalitet vazduha pomažući u uklanjanju potencijalno štetnih čestica kao što su prašina, polen, perut kućnih ljubimaca i drugi zagađivači u vazduhu.

### TEHNIČKI PODACI

Model:	<b>HD-1600ION</b>	<b>HD-1601FT</b>
Voltaža:	AC 220-240V, 50/60Hz	AC 220-240V, 50/60Hz
Snaga:	1600W	1600W

## ODLAGANJE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Proizvodi označeni ovim simbolom spadaju u grupu električne i elektronske opreme (EE proizvodi) i ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom.

Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavate potencijalne negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koje mogu da nastanu zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o recikliranju obratite se prodavcu ili najbližem centru za prikupljanje i reciklažu EE otpada.

### 10. IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim evropskim normama i u skladu je sa svim važećim direktivama i regulativama.

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte KimTeh d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd.

Telefon: 011 20 70 600

Fax: 011 2070 854 , 011 3313 596

E-mail: prodaja@kimtec.rs.





**Фен**  
**HD-1600ION**  
**HD-1601FT**



**Важно е пред употреба на уредот во целост да го прочитате ова упатство и да го чувате на сигурно место за во иднина.**

ДОБРОДОЈДОВТЕ!

**Овој уред ги задоволува највисоките стандарди и носи иновативна технологија и висока удобност на употреба.**

Внимателно прочитајте го ова упатство пред да започнете со користење на вашата микробранова печка и чувајте го упатството на сигурно и познато место за во иднина.

Ако ги следите овие упатства и се придржувате до сите сигурносни предупредувања, вашиот нов уред ќе ве служи со години.

**ЧУВАЈТЕ ГО ОВА УПАТСТВО И ДОКОЛКУ ГО ПРОДАДЕТЕ ИЛИ ПОКЛОНИТЕ УРЕДОТ НА ДРУГО ЛИЦЕ; ЗАДОЛЖИТЕЛНО ПРИЛОЖЕТЕ ГО И ОВОЈ ПРИРАЧНИК!**

### **ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И СИГУРНОСНИ УПАТСТВА**



Гром со симбол во триаголникот го предупредува корисникот на присутност на опасност и неизолиран напон во производот кој може да биде доволно силен да претставува опасност од струен удар.



Извичникот во триаголникот го предупредува корисникот на присутност на важно упатство за користење и одржување во документот приложен со производот.



**ВНИМАНИЕ**



**ОПАСНОСТ ОД СТРУЕН УДАР  
НЕ ОТВАРАЈ**

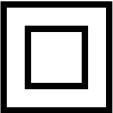
Немојте да го вадите поклопецот од уредот. Во никој случај на корисникот му е дозволено да спроведува било какви поправки на уредот. Тоа треба да го изврши овластениот сервисер.

## ВАЖНИ СИГУРНОСНИ МЕРКИ

1. Уредот смее да го користат деца од 8 години и постари и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или ако одговорното лице за нивната сигурност ги упатила како сигурно да го користат апаратот и ако ги разбрале потенцијалните опасности на кој се изложени за време на користење на уредот.
2. Децата не смеат да си играат со уредот.
3. Чистење и одржување на уредот не смее да го извршува деца освен ако не се под надзор.
4. Потребно е да ги надгледувате децата за да не си играат со уредот
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** уредот немојте да го користите во близина во близина на када, туш, миење слив или други сад со вода. 
6. Доколку фенот за коса го користите во купатило, исклучете го од штекер со обзир на близина на вода и потенцијална опасност и кога уредот е исклучен.
7. Како дополнителна заштита, се препорачува инсталација на уредот за диференцијална струја (RCD) која служи за пратење на работната струја



- да не преминува 30mA. Прашајте електричар за совет.
8. По употребата, исчистете го апаратот за да избегнете акумулација на маснотии и друга нечистотија.
  9. Чувајте го уредот и неговиот кабел за напојување надвор од дофат на деца. Деац треба да ги држите подалеку од уредот, освен ако не се под надзор.
  10. Ако кабелот за напојување е оштетен, за да се избегне потенцијално опасна ситуација, кабелот мора да биде заменет кај производителот, сервисерот или друго квалификувано лице.
  11. Секогаш внимавајте рацете да ви бидат суви при извлекување на кабелот за напојување од штекер. Никогаш немојте да го вадите кабелот со повлекување на истиот.
  12. Никогаш не го помрднувајте уредот со влечење на кабелот и бидете сигурни дека кабелот не е заплеткано или мелени.
  13. Уредот е наменет за користење во домаќинството. Немојте да користите уреди за било која друга цел.
  14. Немојте да го користите уредот на отворен простор.
  15. За да се спречи ризикот од изложување на електричен шок, да се избегне истекување на течноста на уредот или неговите делови, и никогаш не го потопувајте струјниот кабел во вода или друга течност.
  16. Користете го само правилно и точно конекција и кабелот за напојување. Кабелот за напојување не смее да виси преку рабови од стол, работни површини и не смее да биде во контакт со топли површини.

17. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш исклучете го уредот од напојувањето пред да го промените додатоци или ако треба да се допирајте ги деловите кои се движат во текот на работата.
18. Не дозволувајте деца да го користат уредот ако не се под постојан надзор
19. Ако уредот не се користи за долго време, уредот мора да биде исклучен од напојувањето. Тие мора да се осигура дека системот се лади. Фрлете го уредот на суво и темно место.
20. Користите само прибор кој е препорачан од страна на производителот.
21. Уредот мора да биде исклучен од струја за време на преселувањето, одржување, чистење или поправка.
22. Користете го уредот само за целта која е наменет.
23. Овој уред е опремен со пол-приклучок за струја. Уредот има двојна изолација (класа на заштита II), и без дополнителни заземјување. 
24. Фенот немојте да го чувате на мека подлога, постелнина, облека или во близина на сид или слични површини.  
Фенот немојте да го прекривате. Секогаш држете ја задната решетка и филтерот, без пречки или прашина

### **Електрично поврзување:**

Проверете дека снабдувањето со струја, означени на етикетата на уредот одговара на силата на вашата електрична мрежа. Приклучокот за струја мора да биде поврзан само со 220-240V 50-60 Hz.

На уредот, не вршат никакви други операции освен за чистење и одржување. Не обидувајте се да поправка на машина, се приспособат или промена на деловите во внатрешноста на уредот. За промет на услуги, контактирајте со овластен сервисен центар.

### **ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ**

1. Исклучете го феноот, исклучете го од штекер и оставете го во потполност да се олади.
2. Куќиштето на уредот избришете го со мека и влажна ткаенина (доколку е потребно можете да користите и мала количина на средство за чистење).
3. Отстранете го и исперете го насочувачот на воздух.
4. Пред повторна употреба сите делови мораат потполно да бидат суви.
5. Немојте да користите агресивни средства за чистење.
6. Немојте да се обидувате да го исчистите филтерот со буткање на предмети во него.

### **НЕМОЈТЕ ДА ГО УРОНУВАТЕ ВО ВОДА ИЛИ БИЛО КАКВА ТЕЧНОСТ**

### **ПАКУВАЊЕ НА ФЕНОТ**

Пред да го спакувате феноот, феноот мора да биде потполно ладен.

Струјниот кабел немојте да го виткате околу феноот. Фенот ставете го во оригиналната кутија на суво и ладно место.

## ДЕЛОВИ НА УРЕДОТ

### HD-1600ION

1. Воздушен тенок концентратор
2. Филтер за воздух
3. Копче за ладење
4. Прекинувач за вклучување/исклучување со 2 поставки за брзина и температура на воздухот



### HD-1601FT

1. Воздушен тенок концентратор
2. Филтер за воздух
3. Рачка со преклопување
- 4.- Прекинувач за вклучување/исклучување со 2 поставки за брзина и температура на воздухот
5. Висечка јамка



## УПОТРЕБА

### ПОДГОТОВКА ЗА КОРИСТЕЊЕ

Ве молиме прочитајте ги овие упатства пред да започнете со користење и сочувајте ги за во иднина.

1. Отстранетото пакување чувајте го се додека не сте потполно сигурни дека фенот за коса работи правилно.
2. Немојте да го вклучувајте уредот во струја пред да сакате да го користите.
3. Косата третирајте ја како што сте ја третирале и до сега.
4. Внимавајте рацете да не ви се мокри и од нив да не капе вода.
5. Косата прво исушете ја со помош на пешкир.
6. Доколку сакате, на врвот на фенот ставете додаток Professional Concentrator
7. Фенот вклучете го директно во штекер и вклучете го со помош на копчињата.
8. По сушењето, запрете уредот и повлечете го приклучокот од штекерот.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Доколку моторот на уредот не работи правилно ќе се вклучи терминалното исклучување за да не дојде до прегреување и дефект на моторот.

### СОВЕТИ

1. За почетно сушење на коса, за густа коса и за брзо сушење користете поголема брзина и висока температура. Ниска брзина и температура за ретка коса или за уредување на фризура или за прецизна контрола на уредот.
2. Користете продолжување на протокот на воздух за подобро целни воздух.

### Функција ION (модел HD-1600ION)

Функцијата „ION“ на вентилаторот обично се однесува на функцијата јонизатор што ослободува негативни јони во воздухот. Оваа функција е наменета да го подобри квалитетот на воздухот со тоа што помага да се отстранат потенцијално штетните честички како што се прашина, полен, првот од домашни миленици и други загадувачи во воздухот

### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел:	<b>HD-1600ION</b>	<b>HD-1601FT</b>
Напон:	AC 220-240V, 50/60Hz	AC 220-240V, 50/60Hz
Моќност:	1600W	1600W

## ПРИЈАТЕЛСКИ ОДНОС ПРЕМА ОКОЛИНАТА



Производите означени со овој симбол означуваат дека производот спаѓа во групата на електрични и електронска опрема (ЕЕ Производи) и не смее да се одложува заедно со домаќинскиот отпад.

Правилно постапување и рециклирање на производот, спречува потенцијални негативни последици на човековото здравје и околината кои можат да настанат заради неадекватно згрижување или фрлање на ваков вид на отпад. За повеќе информации за рециклирањето на овој производ ве молам контактирајте вашата локална фирма за ваков вид на отпад или маркетот во кој сте го купиле овој производ.

## ЕУ ИЗЈАВА ЗА СОГЛАНОСТ

Овој уред е произведен согласно со важечките Европски норми согласно со сите важечки Директиви и Регулативи.

ЕУ Изјавата за согласност можете да ја превземете од следниов линк:  
[www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)





# Изјава за усогласеност

За издавање на ЕУ изјавата за усогласеност одговорен е исклучиво производителот.

Назив и адреса на производителот:

MS Industrial Ltd.

Rm.1503A,15/F,Shun Kwong Commercial Bldg.,No.8 Des Voeux Road West,Sheu Wan, Hong Kong

Предмет на изјавата:

Производ: ФЕН

Назив на бренд: VIVAX

Модел: HD-1600ION

Предметот на наведената изјава е во согласност со соодветна законска регулатива на Унијата за усогласување:

1. EMC Direktiva 2014/30/EU
2. LVD Direktiva 2014/35/EU
3. ErP Direktiva 2009/125/EC
4. RoHS Direktiva 2011/65/EU

Референца на применетите ускладени норми или референци на техничката спецификација во врска со која се изјавува усогласеност:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:2010+A11:2010/AC:2012+A2:2015

EN 62233:2008

EN 50564:2011

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Скопје, 25.3.2024

Место и датум на издавање

Потпишано



Margareta Gnjatovic Spirov

Управител

Име / функција / потпис



# Deklarata e konformitetit

Prodhuesi është ekskluzivisht përgjegjës për lëshimin e deklaratës së konformitetit të BE-së  
Emri dhe adresa e prodhuesit:

MS Industrial Ltd.

Rm. 1503A, 15/F, Shun Kwong Commercial Bldg., No.8 Des Voeux Road West, Sheu Wan, Hong Kong

Subjekti i deklaratës:

Produkt: THARESE FLOKESH

Emri i markës: VIVAX

Model: HD-1600ION

Objekti i deklaratës në fjalë është në përputhje me legjislacionin përkatës të Unionit për harmonizim:

1. EMC Direktiva 2014/30/EU
2. LVD Direktiva 2014/35/EU
3. ErP Direktiva 2009/125/EC
4. RoHS Direktiva 2011/65/EU

Referenca në standardet e harmonizuara të aplikuara ose referenca në specifikimin teknik në lidhje me të cilin deklarohet konformiteti:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:2010+A11:2010/AC:2012+A2:2015

EN 62233:2008

EN 50564:2011

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Skopje, 25.3.2024

Vendi dhe data e lëshimit

Nënshkruar



Margareta Gnjatovic Spirov  
Manager

Emri / funksioni / nënshkrimi

# Изјава за усогласеност

За издавање на ЕУ изјавата за усогласеност одговорен е исклучиво производителот.

Назив и адреса на производителот:

MS Industrial Ltd.

Rm. 1503A, 15/F, Shun Kwong Commercial Bldg., No.8 Des Voeux Road West, Sheu Wan, Hong Kong

Предмет на изјавата:

Производ: ФЕН

Назив на бренд: VIVAX

Модел: HD-1601FT

Предметот на наведената изјава е во согласност со соодветна законска регулатива на Унијата за усогласување:

1. EMC Direktiva 2014/30/EU
2. LVD Direktiva 2014/35/EU
3. ErP Direktiva 2009/125/EC
4. RoHS Direktiva 2011/65/EU

Референца на применетите ускладени норми или референци на техничката спецификација во врска со која се изјавува усогласеност:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:2010+A11:2010/AC:2012+A2:2015

EN 62233:2008

EN 50564:2011

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Скопје, 25.3.2024

Место и датум на издавање

Потпишано



Margareta Gnjatovic Spirov

Управител

Име / функција / потпис

# Deklarata e konformitetit

Prodhuesi është ekskluzivisht përgjegjës për lëshimin e deklaratës së konformitetit të BE-së  
Emri dhe adresa e prodhuesit:

MS Industrial Ltd.

Rm. 1503A, 15/F, Shun Kwong Commercial Bldg., No.8 Des Voeux Road West, Sheu Wan, Hong Kong

Subjekti i deklaratës:

Produkt: THARESE FLOKESH

Emri i markës: VIVAX

Model: HD-1601FT

Objekti i deklaratës në fjalë është në përputhje me legjislacionin përkatës të Unionit për harmonizim:

1. EMC Direktiva 2014/30/EU
2. LVD Direktiva 2014/35/EU
3. ErP Direktiva 2009/125/EC
4. RoHS Direktiva 2011/65/EU

Referenca në standardet e harmonizuara të aplikuara ose referenca në specifikimin teknik në lidhje me të cilin deklarohet konformiteti:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:2010+A11:2010/AC:2012+A2:2015

EN 62233:2008

EN 50564:2011

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Skopje, 25.3.2024

Vendi dhe data e lëshimit

Nënshkruar

Margareta Gnjatovic Spirov  
Manager

Emri / funksioni / nënshkrimi

**Tharëse flokësh**

**HD-1600ION**

**HD-1601FT**



**Ruajini me kujdes këto udhëzime. Në rast të shitjes ose dhënies së pajisjes njerëzve tjerë, përkujdesuni që t'ju jepni edhe këto udhëzime.**

**MIRËSERDHËT!**

Kjo pajisje është në përputhje me standardet më të larta, teknologji inovative dhe me komoditet të lartë.

**Lexoni me kujdes këto udhëzime para përdorimit të skarës tuaj dhe ruajini me kujdes.**

Nëse ndiqni udhëzimet, kjo pajisje do t'ju shërbejë për shumë vite.

**LEXONI KËTO UDHËZIME ME KUJDES DHE RUAJTUR ATO NË NJË VEND ME REPUTACION PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN!****NËSE JU TË TRANSFEROJË KËTË PAJISJE, JU LUTEM BASHKANGJITNI PAJISJEN DHE KËTO UDHËZIME!****PARALAJMËRIME TË RËNDËSISHME DHE UDHËZIME SIGURIE**

Rrufeja me simbolin e shigjetës brenda trekëndëshit barabrinjës paralajmëron përdoruesin për prani të rrymës së rrezikshme dhe të jo-izoluara brenda prodhimit që mund të aq i fuqishëm sa të paraqesë rrezik nga goditja elektrike.



Pikëçuditja brenda trekëndëshit barabrinjës paralajmëron përdoruesin për prani të udhëzimeve të rëndësishme për përdorim dhe mirëmbajtje në dokumentin e dhënë me prodhimin.

**KUJDES****RREZIK NGA GODITJA ELEKTRIKE  
MOS HAPNI**

Mos e hiqni kapakun e pajisjes. Në asnjë rast përdoruesit nuk i lejohej të kryejë çfarëdo pune të riparimit apo rirregullimit të pajisjes. Lëreni këtë punë për riparuesin e kualifikuar me autorizim.

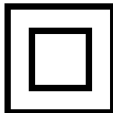
## RREGULLAT E RENDËSISHME TË SIGURISË

1. Këtë pajisje mund të përdorin fëmijë më të mëdhenj se 8 vjet dhe persona me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore ose me mangësi të përvojës dhe njohurisë, vetëm nëse janë nën mbikëqyrje ose u janë dhënë udhëzime për përdorim të sigurt të pajisjes.
2. Asnjëherë mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.
3. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të angazhohen fëmijët nëse nuk kontrollohen.
4. Fëmijë duhet të jenë nën mbikëqyrje tërë kohën që të siguroheni që nuk luajnë me pajisjen
5. **KUJDES:** Verejtje: pajisja të mos përdoret në afërsi të ujit.
6. Në qoftë se ju përdorni një tharëse flokësh në banjo, stakoj atë nga priza elektrike për shkak të afërsisë së ujit dhe rrezikun e mundshëm edhe kur fikur.
7. Si mbrojtje shtesë, është e rekomandueshme që instalimi i pajisjes së mbetur aktuale (RCD), është përdorur për



të monitoruar vepron aktuale jo më tepër se 30 ma. Konsultoni një elektrikist për këshilla. Asnjëherë mos u mundoni të hapni dhe riparoni pajisjen tuaj kur nuk punon. Mos e zëvendësoni kabllon ose prizën e dëmtuar, kontaktoni riparuesin e autorizuar.

8. Pas përdorimit, është e nevojshme të pastroni pajisjen për të shmangur grumbullimin e yndyrës dhe papastërtive të tjera në pajisje
9. Mbani pajisjen dhe kabllon e saj larg duarve të fëmijëve. Fëmijë duhet të jenë nën mbikëqyrje tërë kohën që të siguroheni që nuk luajnë me pajisjen.
10. Nëse kablo të energjisë është i dëmtuar, nuk e përdorin atë. Aplikoni për qendrën e autorizuar e shërbimit për të zëvendësuar kablo të energjisë.
11. Asnjëherë mos shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik duke tërhequr në kordonin. Mos e prekni kordonin e rrymës ose plug me duar të lagura lëvizur pajisjen duke tërhequr në kordonin dhe sigurohuni kabllor nuk është tangled ose grimtuar.
12. Kur pajisja është e ndezur dhe fuqia për të punuar, nuk të lënë pajisjen pambikëqyrur.
13. Kjo pajisje është paraparë vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime komerciale ose industriale.
14. Pajisja është projektuar për përdorim të brendshëm.
15. Shmangni derdhjen e çfarëdo lëngu mbi pjesët lidhëse të pajisjes.
16. Përdorni vetëm lidhjen e saktë dhe kablo të energjisë.

17. Mbrojeni pajisjen tuaj dhe kabllon e saj nga nxehtësia, drita direkte e diellit, lagështia, objekte të mprehta, etj. Kablloja e gjatë duhet të vendoset në mënyrë që të mos varet nga rafti ose nga tavolina që të shmanget tërhiqja e kabllon nga fëmijët ose pengimi i rastësishëm
18. **KUJDES:** Gjithmonë stakoj pajisjen nga shkëputeni nga furnizimi me energji elektrike para se të ndryshuar pajisje ose në qoftë se keni nevojë për të prekur pjesët që lëvizin gjatë operacionit.
19. Mos e lini pajisjen e kyçur. Shkyçeni kur nuk e përdorni dhe kur ka nevojë për riparim. Kur e shkyçni, përdorni kryen e prizës në vend të kabllon dhe lejoni që pajisja juaj të ftohet.
20. Pajisja duhet të jetë i shkëputur nga furnizimi me energji elektrike gjatë zhvendosjes, instalimin, mirëmbajtjen, pastrimin ose riparimin.
21. Përdorni vetëm aksesoret e prodhuar ose të rekomanduara nga prodhuesi.
22. Mos kryeni asnjë veprim në pajisjen tuaj përveç pastrimit dhe mirëmbajtjes. Mos u mundoni të riparoni, rirregulloni ose zëvendësoni pjesë të pajisjes tuaj. Ju lutemi kontaktoni personel të kualifikuar.
23. Kjo pajisje është e pajisur me një plug pol për pushtet AC. Pajisja ka një izolim të dyfishtë (Class II mbrojtje), dhe nuk ka argumentim shtesë 
24. Asnjëherë mos i vendosni flokët në mobilje të buta, në shtrat, në batanije ose në afërsi të murit ose sipërfaqes tjetër.  
Asnjëherë mos mbuloni flokët, mbani gjithmonë rretin dhe filtrin pa asnjë pengesë ose pa pluhur.



## **Lidhja elektrike**

Kontrolloni se furnizimi me energji elektrike tregohet në etiketën e produktit korrespondon me rrjeta tuaj furnizimit me energji elektrike. Spina duhet të lidhet vetëm me 220-240V 50-60 Hz.

Në pajisjen, nuk kryejnë operacione të tjera përveç për pastrimin dhe mirëmbajtjen. Mos u përpiqni për të riparuar pajisjen, tweaking ose të ndryshojë pjesë brenda pajisjes. Për operacionet e shërbimit, kontaktoni një ofrues të autorizuar të shërbimit.

## **PASTRIM DHE MIREMBAJTJE**

1. Shqit tharesen e flokeve ,dhe hiqeni nga prize dhe liheni te ftohet e gjitha.
2. Fshini gjatë kornizë te jashtme duke përdorur një leckë të butë të lagur (nëse është e nevojshme pak larje mund të përdoret pak lenge) Mos e të zhytet njësia në ujë apo dhe vende te tjera te lengeshme
3. Hiqni dhe pastroni shtesat e tharesit në ujë të ngrohtë me sapun
4. Siguruar të gjitha pjesët janë të thata tërësisht me një peshqir të butë para se ripërdorimit
5. Mos përdorni Lëndë gërryese të ashpër ose pastrues.
6. Asnjëherë përpjekje për të pastruar filtrin duke futur një send per pastrim.

## **MOS E ZHYT PAJISJEN OSE KORDONIN ELEKTRIK NË UJË OSE LËNGJE TË TJERA**

## **STORAGE**

Siguruar tharesen e flokesh është tërësisht e ftohtë dhe e thatë .

MOS te mbyllet kablo e furnizimit rreth pajisjes. Të ruajtur në kuti origjinale në një vend të freskët, të thatë.

## PJESËVE TË PAJISJEVE

### HD-1600ION

1. Koncentrator Air Slim
2. Filter ajri
3. Butoni i ftohjes
4. Çelës ndezës/fikës me 2 cilësime të shpejtësisë dhe temperaturës së ajrit



### HD-1601FT

1. Koncentrator Air Slim
2. Filtri i ajrit
3. Dorezë e palosshme
- 4.- Çelës Ndezje/Fikje me 2 cilësime të shpejtësisë dhe temperaturës së ajrit
5. Lak i varur



## PERDORIMI I THARËSES SË FLOKËVE PËRGATITJA PËR PËRDORIM

Ju lutemi lexoni këto udhëzime para operimit dhe mbajë për referencë në të ardhmen.

1. Hiqni të gjithë paketimin dhe të mbani të sigurt deri sa të kënaqur tharëse të flokëve tuaj është duke vepruar si duhet.
2. MOS E FUT në prizë deri sat ë jeni gati për përdorim.
3. Lajë dhe condiciononi flokët si qdo here normalisht.
4. Të jeni të sigurt se duart janë te thata dhe flokët te mos pikin me ujë.
5. Gjithmonë thani flokët me një peshqir për të hequr lagështi të tepërt
6. Nëse dëshironi, bashkëngjitni flotacionin e hollë në grykë te tharëses së flokëve
7. Kyqni pajisjen ne nje furnizim te pershtatshem te rrymes dhe starto me perdorim.
8. Pas tharjes, të ndaluar pajisjen dhe tërhiqni spinën nga priza.

**SHËNIM:** Nëse pajisja motori i tretë nuk është duke punuar si duhet do të përfshihen mbyllje termike për të parandaluar mbinxehje dhe motor dështimin

## KUPTIMET DHE KËSHILLAT

1. Si udhëzim i përgjithshëm të përdorni cilësimet më të larta të ngrohjes / shpejtësisë për tharje të parë, tharje të vrazhdë dhe flokët e trashë të rënda. Përdor vendosjen më të ulët për flokë të bukura për të përfunduar stilingun tuaj dhe për kontroll më të saktë
2. Përdorni koncentratorin për të ndihmuar në drejtimin e rrjedhës së ajrit

## FUNKSIONI ION (modeli HD-1600ION)

Funksioni "ION" në një ventilator zakonisht i referohet një funksioni jonizues që lëshon jone negative në ajër. Kjo veçori synon të përmirësojë cilësinë e ajrit duke ndihmuar në largimin e grimcave potencialisht të dëmshme si pluhuri, poleni, pezmatimi i kafshëve shtëpiake dhe ndotës të tjerë të ajrit

## SHËNIMET TEKNIKE:

Model:	<b>HD-1600ION</b>	<b>HD-1601FT</b>
Tensioni:	AC 220-240V, 50/60Hz	AC 220-240V, 50/60Hz
Fuqia:	1600W	1600W

## HEQJA E PAJISJEVE ELEKTRIKE DHE ELEKTRONIKE



Për të mbrojtur mjedisin tonë dhe për të ricikluar sa më plotësisht lëndët e para të përdorura, konsumatori i kërkohet të kthejë në sistemin publik të grumbullimit të pajisjeve elektrike dhe elektronike, pajisjet e papërdorshme.

Simboli i kryqëzuar tregon se ky produkt duhet të kthehet në pikën e grumbullimit të mbetjeve elektronike për ta ushqyer atë duke bërë riciklimin më të mirë të mundshëm të lëndës së parë

Duke siguruar këtë produkt ju do të parandaloni efektet e mundshme negative në mjedis dhe shëndetin e njeriut, të cilat përndryshe mund të shkaktohen për shkak të asgjësimit jo të duhur të atij produkti. Riciklimi i materialeve nga ky produkt do të ndihmojë në ruajtjen e një mjedisi të shëndetshëm dhe burimeve natyrore.

Për informacion të detajuar rreth koleksionit të produkteve EE kontaktoni M SAN Grupa d.o.o. ose tregtari ku keni blerë produktin.

## DEKLARATA E KONFORMITETIT TË BE-SË

Kjo pajisje është prodhuar në përputhje me standardet evropiane në fuqi dhe në përputhje me të gjitha direktivat dhe rregulloret në fuqi.

Deklarata e konformitetit të BE-së mund të shkarkohet nga lidhja e mëposhtme: [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)





## Sušilnik za lase

**HD-1600ION**

**HD-1601FT**



**Pomembno je, da pred uporabo izdelka preberete ta navodila in močno priporočamo, da jih shranite na varnem mestu za prihodnjo uporabo.**

## **DOBRODOŠLI!**

Hvala vam za izbiro in nakup Vivax naprave.

Ta naprava ustreza najvišjim standardom, inovativni tehnologiji in visokemu udobju in učinkovitosti uporabe.

**Pozorno preberite ta navodila pred uporabo vaše nove naprave in jih obdržite in shranite na znano mesto v primeru prihodnje uporabe.**

Če boste držali navodil, vam bo nova naprava zvesto služila dolga leta.

**POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO!**

**ČE PRODATE ALI PREDATE TO NAPRAVO, SE PREPRIČAJTE, DA IZDELKU PRILOŽITE TUDI TA NAVODILA.**

### **POMEMBNA OPOZORILA IN VARNOSTNA NAVODILA**



Strela s puščico znotraj enakostraničnega trikotnika opozarja uporabnika na prisotnost nevarne in neizolirane napetosti v izdelku, ki je lahko dovolj močna, da predstavlja nevarnost električnega udara.



Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika opozarja uporabnika na pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje v dokumentu z izdelkom.




**POZOR**



**Nevarnost električnega udara  
NE ODPIRAJ**

Ne odstranite pokrova naprave. V nobenem primeru uporabnik ne sme izvajati kakršnih koli popravil ali sprememb na napravi. Prepustite to delo pooblaščenemu serviserju. Da bi zmanjšali nevarnost požara, električnega udara, poškodb ali pri uporabi naprave, vedno upoštevajte naslednje osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

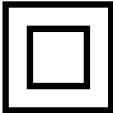
## SIGURNOSNE MJERE

1. Ta gospodinjski aparat lahko uporabljajo otroci od 8 let dalje. Lahko ga uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, kot tudi osebe z zmanjšanimi intelektualnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (pod pogojem, da so pod nadzorom ali pa da so jim predana navodila glede uporabe aparata na varen način in da se zavedajo vključenih tveganj).
2. Otroci se ne morejo igrati s to napravo.
3. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci, razen če so pod nadzorom.
4. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom.
5. **OPOZORILO:** Aparata ne uporabljajte v bližini kad, prha, umivalnika ali druge posode za vodo. 
6. Pri uporabi naprave v kopalnici, takoj po uporabi, jo odklopite iz napajanja, ker je bližina vode v nevarnosti, tudi če je naprava izklopljena.
7. Kot dodatno zaščito priporočamo



namestitev naprave za izmenično električno (RCD), ki služi temu, da delovna električna ne presega 30 mA. Posvetujte se z električarjem.

8. Po uporabi očistite napravo, da preprečite kopičenje masti in druge umazanije.
9. Držite aparat in kabel izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom.
10. Če se kabel poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali kvalificirana oseba, da se izognete tveganju poškodb.
11. Nikada nemojte odspajati uređaj s napajanja povlačeći za kabel. Nemojte dotikati kabel napajanja ali utikač mokrim rukama. Nikada nemojte pomikati uređaj povlačenjem za kabel i pazite da kabel ne bude zapetljan ili prignječen.
12. Vedno izključite napajanje, če ga trenutno ne uporabljate, če ga pustite brez nadzora in pred montažo, demontažo ali čiščenjem. Napravo vedno postavite na stabilno in ravno površino, da preprečite prevrnitev ali padanje naprave. Uređaj uporabljajte samo u kućanstvu i samo u svrhu za koju je namijenjen.
13. Sušilnika ne uporabljajte na odprtem prostoru
14. Sušilnika nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
15. Uporabite samo primeren priključek za to napravo. Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize ali pulta.
16. **OPOZORILO:** preden zamenjate dodatno opremo ali če se želite dotakniti delov, ki se premikajo med delovanjem naprave, vedno izklopite napravo in jo odklopite iz napajanja.
17. Otrokom ne dovolite uporabe aparata, če niso pod stalnim nadzorom.

18. Uporabnik napraved ne sme pustiti brez nadzora, medtem ko je priključena na elektriko.
19. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki ste jo dobili z napravo. Uporaba neoriginalnih dodatkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča, so lahko nevarni in lahko povzročijo poškodbe ali poškodbe.
20. Napravo morate med vgradnjo, vzdrževanjem, čiščenjem ali popravilom izklopiti iz električnega omrežja.
21. Naprave ne uporabljajte za namene, ki niso namenjeni.
22. Ta naprava je opremljena z dvopolnim vtičem za izmenično napajanje. Naprava ima dvojno izolacijo (razred zaščite II), in ne potrebuje nobene dodatne ozemljitve. 
23. Sušilnika ne odlagajte na mehko podlogo, posteljnino, oblačila, v bližini stene ali ostalih podobnih površin. Sušilnika prav tako ne prekrivajte.
24. Nikoli ne pokrijte sušilnika za lase, vedno držite zadnjo masko in filter v prehodu, brez ovir ali prahu.

## Električna povezava:

Poskrbite, da napajanje naprave (glej tablico na napravi) ustreza nazivni napetosti omrežja.

Priključite vtičač v pravilno in ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Na napravi ne opravljajte nobenih drugih postopkov razen čiščenja in vzdrževanja. Ne poskušajte popravljati naprave, nastaviti ali spremeniti delov znotraj naprave. Za servisne storitve se obrnite na pooblaščenega serviserja.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Izklopite sušilnik, izključite ga iz električnega omrežja in ga pustite, da se popolnoma ohladi.
2. Ohišje naprave obrišite z mehko vlažno tkanino (po potrebi lahko uporabite malo čistilnega sredstva).

**Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.**

3. Odstranite in pomijte usmerjevalec zraka.
4. Pred ponovno uporabo morajo biti vsi deli popolnoma suhi.
5. Ne uporabljajte agresivnih sredstev za čiščenje.
6. Filtra ne skušajte očistiti tako, da vanj potiskate predmete.

**NAPRAVE NE POTAPLJAJTE V VODO ALI DRUGE  
TEKOČINE**

## SHRANJEVANJE SUŠILNIKA

Preden pospravite sušilnik, mora ta biti popolnoma hladen.

**Električnega kabla ne ovijajte okoli sušilnika.** Sušilnik pospravite v originalno embalažo na hladno in suho mesto.

## DELI NAPRAVE

### HD-1600ION

1. Ozek usmernik zraka
2. Zračni filter
3. Gumb za ohlajanje
4. Stikalo za vklop/izklop z 2 nastavitvama hitrosti zraka in temperature



### HD-1601FT

1. Ozek usmernik zraka
2. Zračni filter
3. Zložljiv ročaj
- 4.- Stikalo za vklop/izklop z 2 nastavitvama hitrosti zraka in temperature
5. Zanka za obešanje



## UPORABA

### PRIPRAVA ZA UPORABO

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za morebitno prihodnjo uporabo..

1. Odstranite vso embalažo in hranite embalažo za shranjevanje in odstranjevanje naprave.
2. NE vklopite napajalne enote, dokler je ne potrebujete.
3. S suhim brisačem operite in suho obrišite.
4. Prepričajte se, da so vaše roke suhe in da lasje ne kapljajo iz las.
5. Vedno obrišite mokre lase z brisačo, da odstranite odvečno vodo.
6. Po želji jo povežite z letalskim operaterjem ali difuzorjem.
7. Napravo priključite na ustrezno električno vtičnico in jo vklopite.
8. Po koncu sušenja izklopite aparat in izvlecite napravo iz vtičnice.

**POZOR:** Če motorna enota ne deluje pravilno ali je pretok zraka blokiran, se izklopi stikalo termičnega izklopa, da se prepreči pregrevanje ali izpad motorja.

### NASVETI

1. Na splošno sušilnik nastavite z najvišjo hitrostjo in najvišjo temperaturo za začetno sušenje, grobo sušenje in sušenje "močnejših in težjih" las. Uporabite nižje nastavitve za lažje in lažje lase ter natančnejši nadzor nad stylingom las.
2. Uporabite zračni usmerjevalnik (pesto), ki pomaga usmeriti pretok zraka

### ION FUNKCIJA (model HD-1600ION)

Funkcija "ION" na ventilatorju se običajno nanaša na funkcijo ionizatorja, ki sprošča negativne ione v zrak. Ta funkcija je namenjena izboljšanju kakovosti zraka tako, da pomaga odstraniti potencialno škodljive delce, kot so prah, cvetni prah, dlaka hišnih ljubljencev in druga onesnaževala v zraku.

### TEHNIČKI PODACI

Model:	<b>HD-1600ION</b>	<b>HD-1601FT</b>
Napetost:	AC 220-240V, 50/60Hz	AC 220-240V, 50/60Hz
Moč:	1600W	1600W

## ODLAGANJE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME



Izdelki, označeni s tem simbolom, kažejo na to, da proizvod spada v skupino električne in elektronske opreme (EE izdelki) in se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi ali kosovnimi odpadki.

Pravilno ravnanje, odlaganje in recikliranje izdelkov z večjimi negativnimi učinki na zdravje ljudi in okolja, ki lahko nastanejo zaradi neustreznega odlaganja ali izdelave izdelka.

Za več informacij o recikliranju in odstranjevanju tega izdelka se obrnite na vaše lokalno mesto

pisarno za odstranjevanje nevarnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## EU IZJAVA OSKLADNOSTI

Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi standardi in v skladu z vsemi veljavnimi direktivami in predpisi.

EU Izjavo o skladnosti lahko prenesete iz naslednje povezave:  
[www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala).





**Hairdrayer**  
**HD-1600ION**  
**HD-1601FT**



**It is important that you read these instructions before using your product and we strongly recommend that you keep them in a safe place for future reference.**



WELCOME!

This device meets the highest standards, innovative technology and high comfort use.


**Read these instructions carefully before using your new unit, and keep it carefully.**


If you follow the instructions, your new appliances will provide you with many years of good service.

**READ CAREFULLY THIS MANUAL AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE!**

**IF YOU SELL OR TRANSFER DEVICE TO OTHER PEOPLE, BE SURE TO INCLUDE THESE INSTRUCTIONS!**

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WARNING**

 The flash with the symbol of arrowhead, inside an equilateral triangle alerts the user about the presence of a dangerous tension not isolated inside the product which can be sufficiently powerful to constitute a risk of electrocution.

 The point of exclamation inside an equilateral triangle alerts the user about the presence of important operating instructions and maintenance in the document enclosed in the package.




**CAUTION**



### **RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN**

Do not open the cover. In no case the user is allowed to operate inside the unit. Only a qualified technician from the manufacture is entitled to operate. By ignoring the safety instructions, the manufacturer cannot be hold responsible for the damage.


## SAFETY PRECAUTIONS

1. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Children being supervised not to play with the appliance
5. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 
6. When the Hairdramer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdramer is switched off.
7. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the

electrical circuit supplying the bathroom  
Ask your installer for advice.

8. After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.
9. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
11. Never unplug the feed cable from the plug by tugging on the cable. Do not touch the feed cable with wet hands  
Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
12. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
13. This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
14. This appliance is intended for indoor use only
15. To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance cabinet (motor body) in the water or any other liquid.
16. Only use the appropriate power plug and power socket for this device.
17. **WARNING:** Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
18. Do not allow children to use the appliance without supervision.
19. If your device will not be used for a long period of time, the device must be unplugged. Store your device in dry

and enclosed locations.

20. Device must be unplugged from the mains during mounting and maintenance or repair works.
21. The use of accessory attachments, not recommended or sold by the appliance manufacturer, may cause hazards.
22. Do not use appliance other than for its intended use.
23. This device is equipped with a two-pole plug for AC power. The unit has a double insulation (Class II protection) and no additional grounding is required. 
24. Never put the hair dryer down on soft furnishings, bedding or close to a wall or other surface.  
Never cover the hair dryer, always keep rear air inlet grille and filter dust and fluff free

**Electrical connection**

Make sure that the voltage (see name plate) and your home power supply match. The mains plug should only be inserted into a correctly installed 220-240V ~ 50-60 Hz socket.

No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

**CLEANING AND MAINTENANCE.**

1. Switch the hair dryer off, unplug from the mains and allow to cool fully
2. Wipe over the casing using a soft damp cloth (If necessary a little washing up liquid may be used) Do not immerse the unit in water or any other liquid
3. Remove and wash the concentrator in warm soapy water.
4. Ensure all parts are dried thoroughly with a soft towel before reusing
5. Do not use harsh abrasives or cleaners.
6. Never attempt to clean the filter by inserting an implement.

**DO NOT IMMERSE POWER CABLE AND CABINET IN WATER OR ANY LIQUID****STORAGE**

Ensure the hair dryer is completely cool and hair dry.

**DO NOT** wrap the supply cord around the appliance. Store in original box in a cool, dry place.

## PARTS NAME

### HD-1600ION

1. Air Slim Concentrator
2. Air Filter
3. Cooldown button
4. On/Off Switch with 2 air speed and temperature settings



### HD-1601FT

1. Air Slim Concentrator
2. Air Filter
3. Foldable Handle
4. On/Off Switch with 2 air speed and temperature settings
5. Hanging loop



## USING YOUR HAIR DRYER

### PREPARING FOR USE

Please read these instruction before operating and retain for future reference.

1. Remove all packaging and keep safe until satisfied your hair dryer is operating correctly
2. DO NOT plug in until ready to use
3. Wash and condition hair as you would normally
4. Ensure hands are dry and hair is not dripping wet
5. Always blot hair dry with a towel to remove excess moisture
6. If desired, attach the Air Slim Concentrator to the nozzle of the hair dryer
7. Plug the unit into a suitable mains supply and switch on.
8. After you finish hair drying, switch off hair dryer and pull out plug from wall power socket.

**NOTE:** *The thermal cut-out and thermal link will be action to prevent dangerous overheating when the motor has problem.*

### HINTS AND TIPS

1. As a general guide use higher heat/speed settings for initial drying, rough drying and thicker heavier hair. Use lower setting for finer hair, to complete your styler and for more precise control.
2. Use concentrator to help direct airflow

### ION FUNCTION (model HD-1600ION)

Function "ION" on a fan typically refers to an ionizer function that releases negative ions into the air. This feature is intended to improve air quality by helping to remove potentially harmful particles such as dust, pollen, pet dander, and other airborne pollutants

### TECHNICAL DATA

Model:	<b>HD-1600ION</b>	<b>HD-1601FT</b>
Voltage:	AC 220-240V, 50/60Hz	AC 220-240V, 50/60Hz
Power:	1600W	1600W

## DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic.

The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

For detailed information about the collection of EE products contact M SAN Grupa d.o.o. or the dealer where you purchased the product.

## EU DECLARATON OF CONFORMITY

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.



EU declaration of conformity can be downloaded from the following link:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)





MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA PRODAVATELJA

POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA


## POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!

- Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- JAMSTVO NE OBUHVAĆA**
- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom, prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN GRUPA d.o.o.
- Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**  
 Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.  
 Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
 Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.  
 Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.  
 Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
- Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici [www.msan.hr/dokumentacija/artikal4](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikal4)

Naziv tvrtke davatelja jamstva: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, tel: 01/3654-961

**CENTRALNI SERVIS:**

**MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica**

**Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail [upiti@mrsevis.hr](mailto:upiti@mrsevis.hr)**

**E-mail za prodajne upite: [prodaja@mrsevis.hr](mailto:prodaja@mrsevis.hr), Web: [www.mrsevis.hr](http://www.mrsevis.hr)**

**U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas da kontaktirate vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod ili centralni servis naveden u ovoj jamstvenoj izjavi.**

DATUM PRIMITKA  
UREĐAJA NA SERVIS

DATUM POPRAVKA

DATUM PRIMITKA  
UREĐAJA NA SERVIS

DATUM POPRAVKA


## OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjavanje trgovac)

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISEČKA	
POTPIS I PEČAT TRGOVCA	

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA

**PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA I NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA**

U skladu sa članom 49 Zakona o zaštiti potrošača (Sl.glasnik 88/2021) roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 51 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ne srazmerno opterećenje za trgovca u smislustava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) Značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) Da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponavna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjjenjem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.

Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaobraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom određene nesaobraznosti.

Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gde je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip i sl.)

Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod koim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.

Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu saglasnost potrošača.

Rok za rešavanje reklamacije prekida se kada potrošač primi odgovor prodavca iz stava 9. člana 55 Zakona o zaštiti potrošača i počinje da teče iznova kada prodavac primi izjašnjenje potrošača. Potrošač je dužan da se izjasni na odgovor prodavca najkasnije u roku od tri dana od dana prijema odgovora prodavca. Ukoliko se potrošač u propisanom roku ne izjasni, smatraće se da nije saglasan sa predlogom prodavca.

Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

Ukoliko prodavac odbije reklamaciju, dužan je da potrošača obavesti o mogućnosti rešavanja spora vansudskim putem i o nadležnim telima za vansudsko rešavanje potrošačkih sporova.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti. Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od osam dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

Ukoliko prodavac usmeno izjavljenu reklamaciju reši u skladu sa zahtevom potrošača prilikom njenog izjavljivanja, nije dužan da potrošaču dostavi potvrdu o primljenoj reklamaciji niti da dostavlja odgovor na reklamaciju.

**Centralni servis: BEOGRAD**  
**KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd**  
**Tel: 011/207-0684 , E-mail: servis@kimtec.rs**

**U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas da se obratite vašoj prodavnici u kojoj ste kupili proizvod ili centralnom servisu navedenom u ovoj izjavi.**

<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS</b>		
<b>DATUM POPRAVKE</b>		
<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS</b>		
<b>DATUM POPRAVKE</b>		

# GARANTNI LIST

# VIVAX

# BiH

MODEL
SERIJSKI BROJ
DATUM PRODAJE
BROJ RAČUNA
PRODAVATELJ
POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA


## POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban popravak, molimo da sljedite donje upute!

### GARANCIJSKA IZJAVA

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

### UVJETI GARANCIJE:

Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci.

2. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezuje se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 30 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 30 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se produljuje za vrijeme trajanja popravka.

3. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

4. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

### GARANCIJA NE OBUHVATA:

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.

6. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:

- Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljani ili popravljeni od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.

7. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)

Naziv tvrtke davatelja jamstva : **KIM TEC d.o.o., Poslovni Centar 96-2, 72250 Vitez,**

**Tel: 030/718-800, Fax: 030/718-897, E-mail: [servis@kimtec.ba](mailto:servis@kimtec.ba)**

Centralni servis: **KIM TEC d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez**

**Tel: 063 690497, Fax: 030/718-897, E-mail: [servis@kimtec.ba](mailto:servis@kimtec.ba)**

**Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h**

**U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas obratite se vašoj prodavaonici gdje ste kupili proizvod ili centralnom servisu navedenom u ovoj garancijskoj izjavi.**

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS
DATUM POPRAVKA
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS
DATUM POPRAVKA


## OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava trgovac)

MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISJEČKA

POTPIS I PEČAT TRGOVCA


### POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!!

1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.

2. **USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 24 meseca.

3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.

4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.

5. Nakon isteka roka za saobraznost potrošaču će biti obezbijeđen servis i snadbijevanje rezervnim djelovima u skladu sa vazećim zakonskim propisima.

### 6. PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA

Redovnu proveru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.

### 7. PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
- Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. **Naziv davaoca izjave o saobraznosti:** Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora.

**CENTRALNI SERVIS (CALLCENTER):** Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko Polje bb, 81000 Podgorica

Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: [servis@kimtec-cg.com](mailto:servis@kimtec-cg.com)

DATUM PRIJEMA  
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

DATUM PRIJEMA  
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE


# ГАРАНТЕН ЛИСТ

# VIVAX

# MK

МОДЕЛ НА УРЕД

СЕРИСКИ БРОЈ

ДАТУМ НА ПРОДАЖБА

БРОЈ НА СМЕТКА

НАПРОДАВАЧОТ

ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД.


## ПОЧИТУВАНИ!

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок се јави повреда од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ПРИЛОЖЕНИ КОН ПРОИЗВОДОТ!**

1. Со оваа гаранција производителот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како утваник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна шшравка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лонш материјал и заизработка. Ситевакви дефекти ќе бидат бесплатно поправени од овластениот сервис во гарантниот рок.

## ГАРАНТНИ УСЛОВИ:

2. Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае **12 месеци**.

3. Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако поправката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.

4. Гаранцијата се признава само со приложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде исправно пополниет од продавачот односно мора да содржи датумот на продажба, печат и потпис на продавачот.

5. Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 7 години од датумот на купување,

## ГАРАНЦШТА НЕ ОПФАКА:

6. Редовни проверки, одржување и замена на нотрошни материјали. Прилагодувања или промени за подобрување на производот за намени кои не се онишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л

## ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ

- Ако купувачот не приложи исправен гарантен лист и сметка.
- Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
- Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
- Ако дефектите кај производот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.
- Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
- Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.

Оваа гаранција не ги менува законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува производот. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие права не се загрозени со гаранцијата.

## Централен сервис:

**ПАКОМ Сервис, ул Јадранска магистрала 12, 1000 Скопје**

**Тел.: 02/3202 842, 02/3202 841, 02/3202 840**

**Факс: 02 3202 892 [www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk), [www.vivax.com](http://www.vivax.com)**

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ


ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ


## СПИСОК НА СЕРВИСИ

# VIVAX

МК

Град	Сервис	Адреса	Телефон
Скопје	ДС-Електро	Бул. Македонија бр. 5	078 327 685
Скопје	Нипан - Стефан	Јуриј Гагарин 87	076 423 071
Штип	Пако Сервис	Никола Чаулев 3	070 720 709
Велес	Електрон ББ	Маршал Тито 108	043 231 381
Кавадарци	Далас Експрес	Вишешница 6	070 218 213
Кавадарци	Аце Сервис	Бел Камен 45	070 394 374
Гевгелија	Еко Фриго Терм	Иво Лола Рибар 43	070 320 708
Прилеп	Мис Електрокомпани	11 Октомври 7а	048 427 009
Ресен	Владо Блажевски		070 249 343
Пехчево	Алфа Електротехника	Ванчо Китанов 17	070 639 030
Св. Николе	С-М	Ленинова бб	070 632 829
Крива Паланка	Ампер Младен	Борис Кидрич 19	070 271 611
Кичево	Разлади ЕМ АА	4. Јули 125	071 338 875
Битола	Фригомонт Два	Трифун Пановски 28	070 269 313
Тетово	Стартер Фон	Ул.120 бр.10	044 333 590
Гостивар	Сервис Фриго	Никола Парапунов 72	070 215 420
Охрид	Рит Електроника	Туристичка 44а	046 261 281
Струга	Мактри Ојлески	Наум Наумоски Борче 28	075 521 691
Струга	ЛЕД Електроника	Цветан Димов 22	070 304 724
Дебар	Кренар МД	Венец 2 бб.	070 443 361



EMRI PRODUKTU

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT


**TË NDERUAR BLERËSI!**

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i ciljua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

1. Me këtë garanci, prodhuesi i produktit, përmes PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l. si kontraktues dhe zbatues i garancisë në Republikën e Maqedonisë, garanton riparim falas në përputhje me rregulloret në fuqi dhe kushtet e specifikuara në këtë fletë garancie. Me këtë garanci, ne garantojmë që lënda e garancisë do të funksionojë pa gabime të shkaktuara nga punimi i mundshëm i dobët dhe përdorimi i materialit dhe punimit të gjatë. Të gjitha këto defekte do të riparohen pa pagesë nga shërbimi i autorizuar gjatë periudhës së garancisë.

**KUSHTET E GARANCISË:**

- Periudha e garancisë fillon nga dita e blerjes së produktit dhe zgjat 12 muaj.
- Në rast të një defekti në produktin që i nënshtrohet kësaj garancie, ne marrim përsipër ta riparojmë atë sa më shpejt të jetë e mundur dhe më së voni brenda 30 ditëve pune. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 30 ditëve të punës, ai do të zëvendësohet me një të ri. Nëse sjellja e produktit zgjat më shumë se 10 ditë, garancia zgjatet për një kohëzgjatje prej 30 ditësh nga dita e riparimit.
- Garancia njihet vetëm me paraqitjen e një faturë blerjeje dhe këtë kartë garancie, e cila duhet të jetë e nënshkruar siç duhet nga shitësi, pra duhet të përmbajë datën e shitjes, vulën dhe shënimin e shitësit.
- Ekzekutuesi i garancisë ofron shërbim dhe pjesë këmbimi për 5 vjet nga data e prodhimit.

**GARANCIA NUK MBUSH:**

6. Kontrolle të rregullta, mirëmbajtje dhe ndërrim të materialeve harxhuese. Rregullime ose ndryshime për të përmirësuar produktin për qëllime që nuk janë të specifikuara në udhëzimet teknike për përdorim, përveç nëse importuesi PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l është pajtuar me këto ndryshime.

**GARANCIA NUK NJOHET NË RASTET E MËPOSHTME**

- Nëse blerësi nuk dorëzon një kartë garancie dhe faturë të vlefshme.
- Nëse blerësi nuk i është përmbajtur udhëzimeve për përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është hapur, modifikuar ose riparuar nga persona të paautorizuar.
- Nëse defektet në kanal janë shkaktuar nga forca madhore, si rrufeja, goditja elektrike në rrjetin elektrik, aksidentet elektrike etj.
- Nëse defektet kanë ndodhur për shkak të përdorimit jo të duhur ose transportit jo të duhur.
- Nëse defekti ka ndodhur për shkak të një gabimi në sistemin me të cilin është lidhur produkti.

Kjo garanci nuk i ndryshon të drejtat ligjore ligjore që vlejnë në Republikën e Maqedonisë në lidhje me të drejtat e përcaktuara me produktin. Deklaratë: Konsumatori ka të drejta ligjore që rrjedhin nga legjislacioni kombëtar që rregullon shitjen e produkteve dhe se këto të drejta nuk cenohen nga garancia.

**Shërbimi qendror: PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l, rruga Jadranska Magistra 12, 1000 Shkup**

**Tel 02 3202 800, Faks: 02 3202 892 [www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk), [www.vivax.com](http://www.vivax.com)**

<b>DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS</b>	
<b>DATA RIPARIMIT</b>	
<b>DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS</b>	
<b>DATA RIPARIMIT</b>	


DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT


**SHERBEMI I AUTORIZUAR**

**VIVAX**

**MK (AL)**

Град	Сервис	Адреса	Телефон
<b>Shkup</b>	DS-Elektro	Bul. Maqedonia nr. 5	078 327 685
<b>Shkup</b>	Nipan – Stefan	Yurij Gagarin 87	076 423 071
<b>Shtip</b>	Pako Servis	Nikola Chaulev 3	070 720 709
<b>Veles</b>	Elektron	Marshal Tito 108	043 231 381
<b>Kavadar</b>	Dallas Express	Visheshnica 6	070 218 213
<b>Kavadar</b>	Ace Servis	Bel Kamen 45	070 394 374
<b>Gjevgjeli</b>	Eko Frigo Term	Ivo Lola Ribar 43	070 320 708
<b>Prilep</b>	MIS Elektrokompani	11 Oktomvri 7a	048 427 009
<b>Resnje</b>	Vlado Blazhevski		070 249 343
<b>Pehcevo</b>	Alfa Elektrotehnika	Vancho Kitanov 17	070 639 030
<b>St. Nikole</b>	S-M	Leninova bb	070 632 829
<b>Kriva Pallanka</b>	Amper Mladen	Boris Kidric 19	070 271 611
<b>Kercove</b>	Razladi EM AA	4. Korrik 125	071 338 875
<b>Manastir</b>	Frigomont Dva	Trifun Panovski 28	070 269 313
<b>Tetove</b>	Starter Fon	Ul.120 nr.10	044 333 590
<b>Gostivari</b>	Servis Frigo	Nikola Parapunov 72	070 215 420
<b>Oher</b>	Rit Elektronika	Turistica 44a	046 261 281
<b>Struge</b>	Maktri Ojleski	Naum Naumovski Borhe 28	075 521 691
<b>Struge</b>	LED Elektronika	Cvetan Dimov 22	070 304 724
<b>Diber</b>	Krenar MD	Venec 2 66.	070 443 361

# FLETGARANCONI

# VIVAX

# KS

EMRI PRODUKTU

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT


## TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i cillija shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

## GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë në Republikën e Kosovës, një riparim të lirë të njejtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

## KUSHTET E GARANCONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantohet se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin në do të korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.

**PERIUDDHA EGARANCONIT.** Garancioni fillon nga dita e blerjes dhe vazhdon deri 24 muaj.

2. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion, zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.

3. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtyhet për kohëzgjatjen e riparimit.

4. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë të shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.

5. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

## GARANCONI NUK MBULON

6. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrrimi I pjesve hargjuese.

7. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike për përdorim, përveç modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

## GARANCONI NUK PRANOHE TË KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerje.
- Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forca madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrik.
- Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

DATA PRANIMIT PAISJES  
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES  
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES  
SERVIS

DATA RIPARIMIT


**Ask tec d.o.o., Tahir Zajmi (KosovateX)**

**10000 Prishtinë, Kosovë**

**Tel: +381 38 771 001, E-mail: [info@asktec-ks.com](mailto:info@asktec-ks.com)**

**SERVISI**

**Tel: +381 38 771 003**

**Fax: +381 38 771 000**

# GARANCIJSKI LIST

# VIVAX

# SLO

MODEL NAPRAVE

SERIJSKA ŠTEVILKA

DATUM IZROČITVE BLAGA

ŠTEVILKA PRODAJALČEVEGA RAČUNA

PRODAJNO MESTO

PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA


**SPOŠTOVANI!** Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. **PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO IZDELKA NATAČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!**

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. S to garancijsko izjavo uvoznik jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimdgai navodili. Proizvajalec izdelka prek ekskluzivnega uvoznika oz. zastopnika ter dajalca garancije v Republiki Sloveniji jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem serviserju.
2. Garancijski rok začne teči z dnem nakupa izdelka in za **Vivax LED TV, Home velike gospodinjske aparate** (pralne stroje, pomivalne stroje, štedilnike in vgradno tehniko) **traja 24 mesecev**, za **Vivax Home manjše gospodinjske aparate** (vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji), **Audio i DVB-T prijarnniki, Smart telefoni, Tablice pa 12 mesecev**.
3. V primeru okvare izdelka, ki je predmet te garancije, se zavezujemo, da bomo izdelek popravili v najkrajšem možnem času, najpozneje pa v 45 dneh. Če izdelka ni mogoče popraviti ali pa se ne popravi v 45 dneh, bo zamenjan z novim izdelkom. Garancija za izdelek se podaljša za tisti čas, ko je izdelek v popravilu.
4. Garancija se prizna le ob predložitvi računa nakupa ter tega garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
5. Čas, v katerem vam uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
6. Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločiti o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.
9. V skladu s členom 16. ZVPot, garancija ne izključuje pravic potrošnikov iz naslova stvarne napake
10. **GARANCIA NE VKLJUČUJE:** Rednih pregledov, vzdrževanja z menjavo potrošnih delov ob normalni uporabi, prilagajanja ali spreminjanja izdelka z namenom izboljšanja ter uporabe, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen, če je za te spremembe uvoznik predhodno dal soglasje.

## GARANCIA NE VELJA V PRIMERIH:

11. Če kupec ne predloži pravilno potrjenega garancijskega lista in računa nakupa izdelka.
12. Če kupec ni upošteval navodil za uporabo izdelka.
13. Ob vsakem posegu nepooblaščenih osebe ali kakršne koli druge predelave izdelka.
14. V primeru okvar zaradi višje sile: udar strele, električni udar v električnem omrežju, naravne nesreče itd.
15. V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta.
16. V primeru, ko je do okvare prišlo zaradi napake v omrežju, na katerega je naprava priključena.
17. Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)

Izdelek na trgu EU postavlja:

M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservls.hr](mailto:prodaja@mrservls.hr), <http://www.vivax.com>

# SEZNAM SERVISNIH MESTA

# VIVAX

# SLO

**V primeru napake na izdelku se obrnite na trgovino, kjer ste izdelek kupili ali na pooblaščen servis, naveden v tem garancijskem listu.**

## NTT d.o.o.

Štrbenkova 4, 3320 VELENJE

Servis: Tel.03 897 39 50, E-mail. [servis@ntt.si](mailto:servis@ntt.si)

E-mail: [servis@ntt.si](mailto:servis@ntt.si)

Web: <http://www.ntt.si>

## SerVic d.o.o.

Trpinčeva ulica 37A, 1000 LJUBLJANA

Servis: Tel. 01 601 01 50, Mob. 031 340 834

E-mail: [info@svc.si](mailto:info@svc.si)

Web: <http://www.servic.si>



**VIVAX**

---



# VIVAX